

Le 25 juillet 2011

Madame Michelle d'Auray  
Secrétaire du Conseil du Trésor  
Conseil du Trésor du Canada  
140, rue O'Connor, Tour Est, 9e étage  
Ottawa ON K1A 0R5

**Objet : Demande d'information IR0046 du DPB**

Madame, *Michelle*

Conformément au mandat qui m'est conféré en vertu de l'alinéa 79.2a) de la *Loi sur le Parlement du Canada*, de 1985, qui consiste à fournir des analyses indépendantes au Sénat et à la Chambre des communes, je vous saurais gré de faire parvenir à mon bureau des données concernant les ajustements aux autorisations de financement inscrits dans le Budget supplémentaire des dépenses et classés selon l'activité de programme.

- De façon plus précise, s'il est question de votre ministère dans les documents du Budget supplémentaire des dépenses, je vous demande de fournir la liste de tous les ajustements aux dépenses totales prévues au titre des activités de programme qui ont été enregistrés après la présentation du Budget principal des dépenses au Parlement.

À première vue, ces données ne constituent pas en elles-mêmes des renseignements confidentiels du Cabinet au sens du paragraphe 69(1) de la *Loi sur l'accès à l'information*, de 1985. Si elles font partie d'un mémoire au Cabinet, elles doivent en être extraites et divulguées en vertu de l'article 25. Comme il a été précisé dans la décision rendue dans l'affaire *Canada (Commissaire à l'information) c. Canada (Ministre de l'Environnement)* (2001), les données contenues dans un mémoire destiné à présenter des problèmes, des analyses ou des options politiques doivent en être extraites puisqu'elles relèvent de l'exemption au paragraphe 61(1) prévue au paragraphe 69(3).

Mon personnel utilisera les données et les renseignements que vous nous fournirez pour effectuer des travaux de recherche et d'analyse concernant les budgets des dépenses du gouvernement du Canada.

Je vous remercie de l'attention que vous porterez à la présente. Si vous avez besoin de précisions concernant cette demande, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Veuillez agréer, Madame, mes cordiales salutations.

Le directeur parlementaire du budget,

*Kevin Page*  
Kevin Page

c.c. Rick Stewart, secrétaire adjoint du Cabinet, Bureau du Conseil privé, Secrétariat de liaison de politique macroéconomique

## Demande d'information du DPB

1) Numéro de la demande	IR0046
2) Personne-ressource au bureau du DPB	Jason Jacques 613-995-3315 ou <a href="mailto:jason.jacques@parl.gc.ca">jason.jacques@parl.gc.ca</a>
3) Type de demande	Continue
4) Objectif du DPB	Recherche et analyse concernant les budgets des dépenses du gouvernement du Canada.
5) Volet concerné du mandat du DPB	En vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> , le DPB a le mandat d'analyser les finances nationales et les prévisions budgétaires du gouvernement.
6) Renseignements et données demandés	Ajustements (augmentations et diminutions) apportés aux autorisations ministérielles et classés selon l'activité de programme qui ont été enregistrés après la présentation du Budget principal des dépenses. Les données présentées devraient correspondre à celles déjà rendues publiques au moyen du Budget principal des dépenses.  Les données doivent être transmises de façon électronique, en format Microsoft Excel.
7) Priorité	Normale
8) Date de présentation de la demande	25 juillet 2011
9) Date de livraison demandée	Les ajustements aux autorisations doivent être communiqués dans les cinq jours ouvrables suivant la diffusion publique de chaque budget supplémentaire des dépenses.